

FOR PARTICIPANTS ONLY
UNEP/IG.53/CRP.5

18 March 1985
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مؤتمر المفوضين المعني بحماية

طبقة الأوزون

فيينا ، ١٨ - ٢٢ آذار/مارس ١٩٨٥

مشروع قرار بشأن بروتوكول

متعلق بالكلوروفلوروكربونات

(اقتراح يستند الى المناقشات المجراة
في اجتماع التفاوض غير الرسمي)

ان المؤتمر ،

اذ يلاحظ مع التقدير أن اتفاقية لحماية طبقة الأوزون قد عرضت للتوقيع في
فيينا في ٢٢ آذار/مارس ١٩٨٥ ،

وإذ يضع في اعتباره القرار ٧/٨ بـ الذي اتخذته مجلس إدارة برنامج الأمم
المتحدة للبيئة في ٢٩ نيسان/ابريل ١٩٨٠ ،

وإذ يرى أن الاتفاقية تمثل خطوة هامة لحماية طبقة الأوزون من التغيرات الناشئة
عن الأنشطة البشرية ،

وإذ يلاحظ أن المادة ٢ من الاتفاقية تفرض التزاما باتخاذ التدابير الملائمة
لحماية الصحة البشرية والبيئة من الآثار الضارة التي تنجم ، أو يرجح أن تنجم ، عن
الأنشطة البشرية التي تؤدي ، أو يرجح أن تؤدي ، الى تغيير طبقة الأوزون ،

وإذ يدرك أن ابتعاث واستخدام الكلوروفلوروكربونات الكاملة الهلجنة ، وغيرها
من المواد المحتوية على الكلور ، على نطاق العالم يمكن أن يستنفدا طبقة الأوزون
استنفادا شديدا وأن يحدثا فيها تغييرات أخرى ، مما يؤدي الى آثار قد تلحق الضرر
بالصحة البشرية والمحاصيل الزراعية والحياة البحرية والمواد والمناخ ، وإذ يدرك
في نفس الوقت الحاجة الى مواصلة تقييم التغييرات الممكنة وآثارها الضارة المحتملة ،

وإذ يضع في اعتباره التدابير الوقائية التي سبق اتخاذها ، على الصعيدين
الوطني والإقليمي ، لمكافحة انبعاث الكلوروفلوروكربونات واستخدامها ، ولكن إدراكا
منه لاحتمال ألا تكون هذه التدابير كافية لحماية طبقة الأوزون ،

وقد عقد العزم لذلك على مواصلة المفاوضات بشأن وضع بروتوكول لضبط إنتاج
الكلوروفلوروكربونات وانبعاثها واستخدامها ، على حد سواء ، على نطاق العالم ،

وإذ يوضع في اعتباره ضرورة إيلاء عناية خاصة لوضع البلدان النامية الخاص ،

وإذ يلاحظ التقدم الكبير الذي أحرزه "فريق الخبراء القانونيين والتقنيين العامل المخصص لوضع اتفاقية اطارية عالمية لحماية طبقة الأوزون" ، في اعداد بروتوكول بشأن الكلوروفلوروكربونات ، واذ يلاحظ أيضا مع ذلك أن الفريق العامل لم يكن في وضع يتيح له اتمام عمله بشأن هذا البروتوكول ،

١ - الى حين سريان مفعول الاتفاقية ، يرجو من المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ، استنادا الى عمل الفريق العامل المخصص ، أن يشكل فريقا عاملا لمواصلة العمل على وضع بروتوكول يعنى بالاستراتيجيات القصيرة الأجل والطويلة الأجل لضبط انتاج الكلوروفلوروكربونات وابتعاثها واستعمالها ، على حد سواء ، على نطاق العالم ، مع مراعاة وضع البلدان النامية الخاص ، وكذلك البحوث العلمية والاقتصادية المستكملة ؛

٢ - يبحث جميع الأطراف المعنية ، بغية تسهيل العمل على وضع بروتوكول ، أن تتعاون في اجراء دراسات تؤدي الى تفاهم أكبر بشأن المخططات الافتراضية الممكنة لانتاج وابتعاث واستخدام الكلوروفلوروكربونات ، على المستوى العالمي ، وكذلك غيرها من المواد التي تؤثر في طبقة الأوزون ، وبشأن تكاليف وآثار مختلف تدابير المراقبة ، وتحقيقا لهذه الغاية ، يرجو من هذه الأطراف أن تتكفل بعقد حلقة تدريبية حول هذا الموضوع ، تحت رعاية برنامج الأمم المتحدة للبيئة ؛

٣ - يرجو من الفريق العامل ، لدى مواصلة اعداد البروتوكول ، أن يأخذ في اعتباره ، في جملة أمور ، تقرير لجنة التنسيق المعنية بطبقة الأوزون عن دورتها الثامنة ، وكذلك اجراء تقييم لمدى الفهم الحالي للعمليات الفيزيائية والكيميائية التي تتحكم في الأوزون الجوي ؛

٤ - يخول المدير التنفيذي ، بالتشاور مع الأطراف الموقعة ، والسى حين سريان مفعول الاتفاقية ، أن يعقد مؤتمرا دبلوماسيا في عام ١٩٨٧ ان أمكن ذلك ، بغية اعتماد هذا البروتوكول ؛

٥ - يناشد الأطراف الموقعة على الاتفاقية ، وغيرها من الأطراف المعنية المشتركة في اعداد البروتوكول ، أن توفر الموارد المالية اللازمة لدعم الأنشطة المزمعة بمقتضى الفقرات السابقة ؛

٦ - يوافق على أنه ينبغي لجميع الدول ومنظمات التكامل الاقتصادي الاقليمية ، الى حين سريان مفعول الاتفاقية ، أن تسعى الى مواصلة التقليل ، الى أقصى حد ممكن ، من استخدام الكلوروفلوروكربونات ، وخصوصا في الايروسولات] وأنه ينبغي للبلدان الصناعية على وجه الخصوص ، أن تخفض استخدام هذه المواد بما لا يقل عن ٥٠ في المائة من أقصى استخدام سنوي لها في الايروسولات قبل تاريخ هذا القرار] .